

VTC Student Health Declaration Form 職業訓練局學生健康申報表

Name 姓名：	Student Number 學生編號：
Programme Code 課程編號：	Campus 所屬院校：
Date 日期：	

Question 1 問題 1

Do you currently belong to the type of persons who require quarantine or isolation under the Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap. 599)? Yes ☐ No ☐

根據《預防及控制疾病條例》（第 599 章），你目前是否屬於需要被檢疫或隔離的人士？ 是 ☐ 否 ☐

Notes 註解

Depending on the latest advice from the Centre for Health Protection, the type of persons includes the persons:

- arriving in Hong Kong who have been to any overseas countries/ territories or Mainland in the past 14 days; or
- believed in close contact or infected with Coronavirus Disease (COVID-19), etc.

Students currently belong to this type of persons should refrain from returning to the VTC campus/premises, and inform their academic departments.

視乎衛生防護中心的最新建議，這類人士包括：

- 曾於抵港前 14 天到過任何海外國家／屬地或內地；或
- 任何被相信是冠狀病毒疾病（COVID-19）的緊密接觸或感染者。

如學生目前屬於這類人士，他們應避免進入 VTC 院校/物業，並須聯絡所屬學術部門。

Question 2 問題 2

Do you have fever, cough, diarrhoea, vomiting or other flu-like symptoms? Yes ☐ No ☐

你是否有發燒、咳嗽、腹瀉、嘔吐或其他流感症狀？ 是 ☐ 否 ☐

Notes 註解

Students, who have any of the mentioned symptom(s), should refrain from returning to the VTC campus/premises, seek medical advice promptly, and inform their academic departments.

如學生出現任何上述症狀，他們應避免進入 VTC 院校/物業，並須及時就醫和聯絡所屬學術部門。

Question 3 問題 3

I will abide by the following requirements: I confirm ☐

我會遵從以下事項： 我同意 ☐

Students should check their temperatures before leaving home and going to the VTC campus everyday. Those with fever (oral temperature higher than 37.5°C or ear temperature higher than 38°C; other temperature measurement methods, please refer to the device instruction manuals for reference temperatures) should refrain from entering the VTC campus/premises. If there is any change of my health status, I'll re-submit the declaration.

學生應每日在離家前先檢查體溫，才返回 VTC 院校。發燒者（口探高於攝氏 37.5°C 或耳探高於攝氏 38°C；其他溫度測量方法，請參閱於儀器操作手冊內的參考溫度），應禁止進入 VTC 院校/物業。如有任何狀況改變，我會再作出聲明。

Personal Information Collection Statement 收集個人資料聲明

The personal data provided in this form will be treated as confidential and used for the sole purpose of health declaration at VTC campuses/premises. 填寫人在本文件內所提供的個人資料，將予絕對保密，並只用於進入職業訓練局院校或其物業內的健康申報。

Information collected will normally be destroyed 1 month after the completion of the record-processing.

在一般情況下，資料將於處理紀錄完成一個月後銷毀。